Fresno AB 617 CSC Meeting – Chat Transcript Dec. 14, 2021 5:30-7:30 p.m.

17:18:15 From Isabel Vargas617 to Everyone:

ola buenas tardes mi nombre Isabel Vargas

17:18:27 From Amy Ramos, H+Co, (she, her, ella) to Everyone:

Buenas tardes!

17:33:29 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Hola a todos: Bienvenidos, tenemos interpretación en español disponible. Para seleccionar su idioma si está usando un dispositivo móvil, por favor toque su pantalla, seleccione los 3 puntos, seleccione interpretación de idiomas, seleccione español, seleccione silenciar el audio original y para finalizar su opción, por favor seleccione finalizado, o listo. Si está utilizando una computadora, verá un globo ubicado en la parte inferior de su pantalla: por favor, haga clic en el globo, seleccione español, luego seleccione silenciar el audio original. ¡Gracias!

17:34:47 From Consecutive, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Isabel V to all: Hello, good afternoon, my name Isabel Vargas

17:35:35 From Consecutive, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Amy a todos: ¡Buenas tardes!

18:02:47 From CSC-R-Venise Curry to Everyone:

Great to hear of this research. Thank you for the presentation.

18:03:05 From Amy Ramos, H+Co, (she, her, ella) to Everyone:

Thank you both!

18:03:36 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Venise Curry: Me alegro de conocer esta investigación. Gracias por la presentación.

18:03:41 From P Jonathan London UC Davis to Everyone:

Thank you Dr. Curry. We appreciate the time on the agenda and look forward to partnership with the CSC.

18:03:59 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Amy Ramos: Gracias a los dos.

18:04:46 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Jonathan London: Gracias Dr. Curry. Apreciamos el tiempo en el orden del día y esperamos colaborar con el CSC.

18:05:24 From R - Estela Ortega to Everyone:

no se escucha muy bien

18:05:42 From R - Estela Ortega to Everyone:

hay ruido en la voz

18:06:12 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Estela Ortega: can not be heard very well

18:08:08 From Interprete, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Could be the weather in our area. Podría ser el clima.

18:09:43 From AD - Stephanie Ng (she/her) to Everyone:

Caltrans South Fresno Corridor Project Presentation
English: https://community.valleyair.org/media/3327/caltrans-south-fresno-corridor-project-presentation_english.pdf
Spanish: https://community.valleyair.org/media/3328/caltrans-south-fresno-corridor-project-presentation_spanish.pdf

18:13:22 From Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Stephanie a todos: Presentación del Proyecto de Caltrans del Corredor del sur de Fresno

Spanish: https://community.valleyair.org/media/3328/caltrans-south-fresno-corridor-project-presentation_spanish.pdf

18:43:14 From R - Lilia Becerril to Everyone:

Buenas noches quizás sea el tiempo que no deja que el internet nos falle un poco, la voz se sigue fallando por momentos, no se si todos esten pasando por este inconveniente?

18:45:06 From Consecutive, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Good evening , maybe it is the climate that makes internet fail us a bit, the voice keeps failing at times, I don't know if everyone is going through this problem?

18:46:54 From AD-Ana Stone to Everyone:

Hola Lilia, se oye bien para mí, tal vez es su conexión?

18:47:09 From Amy Ramos, H+Co, (she, her, ella) to Everyone:

So sorry! I think you are correct Lilia. Please consider dialing in using your phone.

18:47:20 From R - Lilia Becerril to Everyone:

si quizás.

18:47:46 From R - Estela Ortega to Everyone:

yo aqui si escucho bien

18:48:42 From AD-Ana Stone to Everyone:

Tal vez puede reiniciar

18:49:05 From R - Estela Ortega to Everyone:

de repente se oye un ruido yo creo es el mal tiempo

18:50:26 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Estela Ortega: suddenly a noise is heard I think it's the bad weather

18:50:53 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

My computer keeps changing it when I hit enter

18:51:11 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Ana Stone: You may be able to restart

19:13:15 From Amy Ramos, H+Co, (she, her, ella) to Everyone:

Other CSC members please feel free to share questions here too.

19:13:45 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Amy Ramos: Otros miembros del CSC pueden compartir sus preguntas aquí también.

19:15:33 From R - Isabel Vargas617 to Everyone:

si es cierto lo que dice Nayamin y Lisa a nosotros como comunidad no es tamos imformados de to dos los proyectos ojala nos tomen en cuenta i nos den toda la información que de vemos saber

19:15:59 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Isabel Vargas: if what Nayamin and Lisa say is true, we as a community are not informed about all the projects, hopefully they will take us into account and give us all the information we need to know.

19:22:53 From Scott Mozier to Everyone:

Good evening everyone, the City of Fresno can speak to the railroad grade separation question:

19:23:31 From Spanish Interpreter Tania, Linguistica to Everyone:

Scott Mozier: Buenas tardes a todos, la ciudad de Fresno puede hablar de la cuestión de la separación de grado del ferrocarril:

19:27:11 From Amy Ramos, H+Co, (she, her, ella) to Everyone:

If you have outstanding comments please add here.

19:28:12 From Consecutive, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Amy a todos: Si tiene comentarios pendientes, por favor añádalos aquí.

19:28:39 From CSC-R-Venise Curry to Everyone:

Please comment on the toxic contamination referenced in the EIR; acknowledgement, identification of potential hazards and mitigation measures. Thank you

19:28:39 From CSC - Genevieve Amsalem Gale - R to Everyone:

OK. I will just say I agree with Ivanka. The project should wait until the Truck Reroute study is completed. These plans need to be integrated. I am seriously concerned about increased truck traffic

19:29:54 From Consecutive, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Venias a todos: Comente sobre la contaminación tóxica a la que se hace referencia en el EIR; reconocimiento, identificación de peligros potenciales y medidas de mitigación. Gracias

19:30:58 From Consecutive, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Genevieve a todos: está bien. Solo diré que estoy de acuerdo con Ivanka. El proyecto debe esperar hasta que se complete el estudio de redireccionamiento de camiones. Estos planes deben integrarse. Estoy seriamente preocupada por el aumento del tráfico de camiones.

19:32:58 From R - Isabel Vargas617 to Everyone:

si nos molesta a todos los que no somos informados yo siento que nos ignoran

19:33:24 From Jem Marasigan - H+Co (she/her) to Everyone:

All of your comments have been noted and will be directed to Caltrans for them to address

19:33:25 From Jem Marasigan - H+Co (she/her) to Everyone:

thank you

19:34:11 From Consecutive, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Isabel to all: It bothers all of us who are not informed, I feel that they ignore us

19:35:07 From Consecutive, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Jen a todos: Todos sus comentarios han sido anotados y serán dirigidos a Caltrans para que los aborden. Muchas gracias

19:41:26 From CSC - Genevieve Amsalem Gale - R to Everyone:

finally! thank you

19:42:11 From R - Estela Ortega to Everyone:

gracias y buenas noches

19:43:39 From Consecutive, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Genevieve a todos: ¡Finalmente! Gracias

19:43:51 From Consecutive, Reyna, Linguistica Interpreting & Translation to Everyone:

Estela to all: thank you and good night

19:43:56 From CSC-R-Venise Curry to Everyone:

Thanks Kimberly.